KOMISIJOS ĮGYVENDINIMO REGLAMENTAS (ES) 2021/1053

2021 m. birželio 25 d.

kuriuo panaikinamas galutinis antidempingo muitas, nustatytas Įgyvendinimo reglamentu (ES) 2015/2272 tam tikriems importuojamiems Kinijos Liaudies Respublikos kilmės besiūliams vamzdžiams ir vamzdeliams iš geležies arba plieno

EUROPOS KOMISIJA,

atsižvelgdama į 2016 m. birželio 8 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (ES) 2016/1036 dėl apsaugos nuo importo dempingo kaina iš Europos Sąjungos narėmis nesančių valstybių ([1]), ypač į jo 14 straipsnio 1 dalį,

kadangi:

(1) 2009 m. spalio 6 d., atlikus antidempingo tyrimą pagal Tarybos reglamento (EB) Nr. 1225/2009 ([2]) 5 straipsnį, pagal Tarybos reglamentą (EB) Nr. 926/2009 ([3]) tam tikriems importuojamiems Kinijos Liaudies Respublikos kilmės besiūliams vamzdžiams ir vamzdeliams iš geležies arba plieno buvo nustatytas galutinis antidempingo muitas. Nustatytos priemonės – šios *ad valorem* muito normos: 17,7 % – *Shandong Luxing Steel Pipe Co. Ltd*, 27,2 % – kitoms bendradarbiaujančioms bendrovėms ir 39,2 % – visoms kitoms bendrovėms;

(2) 2015 m. gruodžio 8 d., atlikus priemonių galiojimo termino peržiūros tyrimą pagal Reglamento (EB) Nr. 1225/2009 11 straipsnio 2 dalį, pagal Komisijos įgyvendinimo reglamentą (ES) 2015/2272 galutinės antidempingo priemonės buvo nustatytos dar penkeriems metams ([4]).

(3) 2014 m. sausio 29 d. sprendimu byloje T-528/09 Bendrasis Teismas panaikino Reglamentą (EB) Nr. 926/2009 *Hubei Xinyegang Steel Co. Ltd* (toliau – *Hubei*) gaminamų produktų eksporto atžvilgiu ([5]). Šį sprendimą Taryba apskundė.

(4) 2016 m. balandžio 7 d. sprendimu sujungtose bylose C-186/14 P ir C-193/14 P Teisingumo Teismas (ESTT) patvirtino Bendrojo Teismo išvadas ir kartu – priemonių, susijusių su eksportuojančiu gamintoju *Hubei*, panaikinimą ([6]);

(5) 2020 m. gruodžio 9 d. Įgyvendinimo reglamentu (ES) 2015/2272 nustatytos antidempingo priemonės nustojo galioti ([7]);

(6) 2021 m. vasario 4 d. ESTT, gavęs Hamburgo finansų teismo (vok. *Finanzgericht Hamburg*) prašymą priimti prejudicinį sprendimą pagal SESV 267 straipsnį, byloje C-324/19 nusprendė, kad Reglamentas (EB) Nr. 926/2009 negalioja (toliau – Sprendimas) ([8]);

(7) remiantis Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo 266 straipsniu, Sąjungos institucijos privalo imtis būtinų priemonių Teismo sprendimams vykdyti;

(8) Sprendimu byloje C-324/19 pradinės priemonės buvo pripažintos negaliojančiomis *erga omnes* ir *ex-tunc*. Tai reiškia, kad Sprendimas taikomas visoms šalims ir kad Reglamentas (EB) Nr. 926/2009 laikomas negaliojančiu nuo jo įsigaliojimo dienos;

([1]) OL L 176, 2016 6 30, p. 21.
([2]) 2009 m. lapkričio 30 d. Tarybos reglamentas (EB) Nr. 1225/2009 dėl apsaugos nuo importo dempingo kaina iš Europos bendrijos narėmis nesančių valstybių (OL L 343, 2009 12 22, p. 51).
([3]) 2009 m. rugsėjo 24 d. Tarybos reglamentas (EB) Nr. 926/2009, kuriuo nustatomas galutinis antidempingo muitas ir laikinojo muito, nustatyto tam tikriems importuojamiems Kinijos Liaudies Respublikos kilmės besiūliams vamzdžiams ir vamzdeliams iš geležies ar plieno, galutinis surinkimas (OL L 262, 2009 10 6, p. 19).
([4]) 2015 m. gruodžio 7 d. Komisijos įgyvendinimo reglamentas (ES) 2015/2272, kuriuo, pagal Tarybos reglamento (EB) Nr. 1225/2009 11 straipsnio 2 dalį atlikus priemonių galiojimo termino peržiūrą, tam tikriems importuojamiems Kinijos Liaudies Respublikos kilmės besiūliams vamzdžiams ir vamzdeliams iš geležies arba plieno nustatomas galutinis antidempingo muitas (OL L 322, 2015 12 8, p. 21).
([5]) 2014 m. sausio 29 d. Sprendimas *Hubei Xinyegang Steel* prieš Tarybą, T-528/09, EU:T:2014:35.
([6]) 2016 m. balandžio 7 d. Sprendimas sujungtose bylose C-186/14 P ir C-193/14 P, *ArcelorMittal Tubular Products Ostrava a.s.* ir kt. prieš *Hubei Xinyegang Steel Co. Ltd* ir Europos Sąjungos Taryba prieš *Hubei Xinyegang Steel Co. Ltd*.
([7]) OL C 424, 2020 12 8, p. 32.
([8]) 2021 m. vasario 4 d. Sprendimas *Eurocylinder Systems AG* prieš *Hauptzollamt Hamburg-Stadt*, C-324/19, EU:C:2021:94.

(9) be to, atsižvelgiant į tai, kad 2015 m. buvo pratęstas pradinės priemonės galiojimas, Sprendimas taip pat turėjo netiesioginį poveikį Reglamentui (ES) 2015/2272. Taip yra todėl, kad, remiantis ESTT praktika, „pratęsimo reglamentas negalioja tiek, kiek ir galutinis reglamentas“ ([9]). Be to, siekiant laikytis formos lygiavertiškumo taisyklės, reikia, kad Įgyvendinimo reglamentu (ES) 2015/2272 nustatytos antidempingo priemonės būtų panaikintos Komisijos reglamentu ([10]);

(10) Sprendimo, kuriuo visas Reglamentas (EB) Nr. 926/2009 paskelbtas negaliojančiu, todėl Įgyvendinimo reglamentu (ES) 2015/2272 nustatyti antidempingo muitai taip pat turėtų būti panaikinti *ex tunc*. Be to, pagal Įgyvendinimo reglamentą (ES) 2015/2272 sumokėti galutiniai muitai gali būti grąžinami arba atsisakoma juos išieškoti pagal taikomus muitų teisės aktus. Taigi, ūkio subjektas, sumokėjęs šiuos muitus, iš principo gali reikalauti juos grąžinti tik tada ir tik tokiu mastu, kai nėra pasibaigęs Sąjungos muitinės kodekso ([11]) 121 straipsnio 1 dalies a punkte šiuo tikslu nustatytas trejų metų laikotarpis. Tai, kad Reglamentas (EB) Nr. 926/2009 buvo paskelbtas negaliojančiu (įskaitant *erga omnes* poveikį), nebūtų laikoma nenumatyta aplinkybe arba *force majeure*, dėl kurios šį laikotarpį būtų galima pratęsti pagal Sąjungos muitinės kodekso 121 straipsnio 1 dalies antrą pastraipą ([12]);

(11) šiame sprendime nustatytos priemonės atitinka pagal pagrindinio reglamento 15 straipsnio 1 dalį įsteigto komiteto nuomonę,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

1. Įgyvendinimo reglamentu (ES) 2015/2272 tam tikriems importuojamiems Kinijos Liaudies Respublikos kilmės besiūliams vamzdžiams ir vamzdeliams iš geležies arba plieno nustatyti antidempingo muitai panaikinami nuo 2015 m. gruodžio 9 d.

2. Pagal Įgyvendinimo reglamentą (ES) 2015/2272 sumokėti galutiniai muitai grąžinami arba atsisakoma juos išieškoti pagal taikomus muitų teisės aktus.

2 straipsnis

Šis reglamentas įsigalioja kitą dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Šis reglamentas privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje 2021 m. birželio 25 d.

Komisijos vardu
Pirmininkė
Ursula VON DER LEYEN

([9]) 2016 m. vasario 4 d. Sprendimas jungtinėse bylose C-659/13 ir C-34/14 *C & J Clark International Ltd* prieš *The Commissioners for Her Majesty's Revenue & Customs* ir *Puma SE* prieš *Hauptzollamt Nürnberg*, EU:C: 2016:74, 175–177 punktai.

([10]) 2018 m. spalio 18 d. Sprendimas byloje T-364/16 *ArcelorMittal Tubular Products Ostrava a.s.* ir kt. prieš Europos Komisiją, EU:T:2018:696.

([11]) 2013 m. spalio 9 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) Nr. 952/2013, kuriuo nustatomas Sąjungos muitinės kodeksas (OL L 269, 2013 10 10, p. 1).

([12]) Žr. 2016 m. vasario 4 d. Sprendimo jungtinėse bylose C-659/13 ir C-34/14 *C & J Clark International Ltd* prieš *The Commissioners for Her Majesty's Revenue & Customs* ir *Puma SE* prieš *Hauptzollamt Nürnberg*, EU:C: 2016:74, 186–194 punktus, 2012 m. birželio 14 d. Sprendimo byloje C-533/10 *Compagnie internationale pour la vente à distance (CIVAD) SA* prieš *Receveur des douanes de Roubaix* ir kt., EU:C:2012:347, 16–35 punktus ir 2017 m. sausio 18 d. Sprendimo byloje C-365/15 *Wortmann KG Internationale Schuhproduktionen* prieš *Hauptzollamt Bielefeld*, EU:C:2017:19, 34 punktą.